375

آیات نمبر 11 تا 25 میں اس حقیقت کا بیان کہ ہر مخلوق کو اللہ ہی نے پیدا کیا ہے اور وہی دوبارہ پیدا کرے گا۔ روز قیامت کوئی سفارش کام نہیں آئے گی۔ اس دن مومن جنت میں ہوں گے جبکہ کفار جہنم میں۔ کائنات میں ہر طرف پھیلی ہوئی اللہ کی قدرت کی نشانیوں کا ذکر جو اس بات کا ثبوت ہیں کہ اللہ دوبارہ پیدا کرنے پر قادر ہے۔ روز قیامت اللہ کی ایک پکار پر سب انسان اپنی قبروں سے باہر نکل آئیں گے

اَللّٰهُ يَبْدَؤُا الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيْدُهٗ ثُمَّ اِلَيْهِ تُرْجَعُوْنَ ﴿11﴾ اللہ ہی مخلوق کو پہلی
بار پیدا کرتا ہے پھر وہی اسے دوبارہ پیدا کرے گا پھر تم سب اسی کی طرف واپس
لوٹائے جاؤ گے وَ يَوْمَ تَقُوْمُ السَّاعَةُ يُبْلِسُ الْمُجْرِمُوْنَ ﴿12﴾ اور جس دن
قیامت قائم ہوگی تو اس دن مجرم لوگ مایوس ہو کر رہ جائیں گے وَ لَمْ يَكُنْ لَّهُمْ
مِّنْ شُرَكَآئِهِمْ شُفَعٰٓؤُا وَ كَانُوْا بِشُرَكَآئِهِمْ كٰفِرِيْنَ ﴿13﴾ اور ان کے خود
ساختہ شریکوں میں سے کوئی بھی ان کی سفارش کرنے والا نہ ہوگا اور اس وقت یہ
لوگ خود بھی اپنے بنائے ہوئے شریکوں کے منکر ہو جائیں گے وَ يَوْمَ تَقُوْمُ
السَّاعَةُ يَوْمَئِذٍ يَّتَفَرَّقُوْنَ ﴿14﴾ اور جس دن قیامت قائم ہوگی اس دن سب لوگ
جدا جدا ہو جائیں گے فَاَمَّا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَ عَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ فَهُمْ فِيْ
رَوْضَةٍ يُّحْبَرُوْنَ ﴿15﴾ پھر جو لوگ ایمان لائے تھے اور انہوں نے نیک اعمال بھی
کئے تھے وہ جنت کے باغات میں خوش و خرم ہوں گے وَ اَمَّا الَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَ
كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا وَ لِقَآئِ الْاٰخِرَةِ فَاُولٰٓئِكَ فِي الْعَذَابِ مُحْضَرُوْنَ ﴿16﴾ اور
جن لوگوں نے کفر اختیار کیا اور ہماری آیات اور روز آخرت کی ملاقات کو جھٹلایا تھا وہ

عذاب میں گرفتار ہوں گے فَسُبْحٰنَ اللّٰهِ حِيْنَ تُمْسُوْنَ وَ حِيْنَ
تُصْبِحُوْنَ ﴿۱۷﴾ پس تم اللہ کی تسبیح کیا کرو شام کے وقت بھی اور صبح کے وقت بھی وَ
لَهُ الْحَمْدُ فِي السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ وَ عَشِيًّا وَّ حِيْنَ تُظْهِرُوْنَ ﴿۱۸﴾ اور
آسمانوں اور زمین میں تعریف اور حمد و ثنا اُسی کے لئے ہوتی ہے سو اُسی کی تسبیح و
تقدیس کرو سہ پہر بھی اور ظہر کے وقت بھی۔ يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَ
يُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ وَ يُحْيِ الْاَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا ؕ وَ كَذٰلِكَ
تُخْرَجُوْنَ ﴿۱۹﴾ وہی مردہ سے زندہ کو نکالتا ہے اور زندہ سے مردہ کو نکالتا ہے اور وہی
زمین کو مردہ و بنجر ہو جانے کے بعد زندہ و شاداب کرتا ہے اسی طرح تم بھی زندہ کر
کے نکالے جاؤ گے [رکوع ۲] وَ مِنْ اٰيٰتِهٖۤ اَنْ خَلَقَكُمْ مِّنْ تُرَابٍ ثُمَّ اِذَاۤ
اَنْتُمْ بَشَرٌ تَنْتَشِرُوْنَ ﴿۲۰﴾ اور اس کی نشانیوں میں سے ایک نشانی یہ بھی ہے کہ
اس نے تمہیں مٹی سے پیدا کیا، پھر تم انسان کی شکل میں ہر جگہ پھیلے ہوئے ہو وَ مِنْ
اٰيٰتِهٖۤ اَنْ خَلَقَ لَكُمْ مِّنْ اَنْفُسِكُمْ اَزْوَاجًا لِّتَسْكُنُوْۤا اِلَيْهَا وَ جَعَلَ
بَيْنَكُمْ مَّوَدَّةً وَّ رَحْمَةً ؕ اور اسی کی نشانیوں میں سے ایک یہ بھی ہے کہ اس نے
تمہاری ہی جنس سے تمہارے لیے جوڑے پیدا کیے تاکہ تم ان سے سکون حاصل کرو
اور تمہارے درمیان محبت و ہمدردی بھی پیدا کر دی اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّقَوْمٍ
يَّتَفَكَّرُوْنَ ﴿۲۱﴾ بلاشبہ اس میں ان لوگوں کے لئے بڑی نشانیاں ہیں جو غور و فکر سے
کام لیتے ہیں وَ مِنْ اٰيٰتِهٖ خَلْقُ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ وَ اخْتِلَافُ

اَلۡسِنَتِكُمۡ وَ اَلۡوَانِكُمۡ ؕ اور اس کی قدرت کی نشانیوں میں سے آسمان وزمین کا
پیدا کرنا اور تمہاری زبانوں اور رنگوں کا مختلف ہونا بھی ہے اِنَّ فِیۡ ذٰلِكَ لَاٰیٰتٍ
لِّلۡعٰلِمِیۡنَ ﴿۲۲﴾ بلاشبہ اہل دانش کے لئے ان چیزوں میں اللہ کی قدرت کی بہت سی
نشانیاں ہیں وَ مِنۡ اٰیٰتِهٖ مَنَامُكُمۡ بِالَّیۡلِ وَ النَّهَارِ وَ ابۡتِغَآؤُكُمۡ مِّنۡ
فَضۡلِهٖ ؕ اور اس کی قدرت کی نشانیوں میں سے تمہارا رات کو سونا اور دن کو اس کا
فضل تلاش کرنا بھی ہے اِنَّ فِیۡ ذٰلِكَ لَاٰیٰتٍ لِّقَوۡمٍ یَّسۡمَعُوۡنَ ﴿۲۳﴾ بلاشبہ ان باتوں
میں اللہ کی قدرت کی بہت سی نشانیاں ہیں ان لوگوں کے لئے جو توجہ کے ساتھ سنتے
ہیں وَ مِنۡ اٰیٰتِهٖ یُرِیۡكُمُ الۡبَرۡقَ خَوۡفًا وَّ طَمَعًا وَّ یُنَزِّلُ مِنَ السَّمَآءِ مَآءً
فَیُحۡیٖ بِهِ الۡاَرۡضَ بَعۡدَ مَوۡتِهَا ؕ اس کی نشانیوں میں سے ایک یہ بھی ہے کہ وہ
تمہیں بجلی کی چمک دکھاتا ہے جو بیک وقت تم پر خوف اور امید کے جذبات طاری کر
دیتی ہے، پھر وہ آسمان سے بارش برساتا ہے اور مردہ زمین میں جان ڈال دیتا ہے
اِنَّ فِیۡ ذٰلِكَ لَاٰیٰتٍ لِّقَوۡمٍ یَّعۡقِلُوۡنَ ﴿۲۴﴾ یقیناً اس میں بہت سی نشانیاں ہیں ان
لوگوں کے لیے جو عقل سے کام لیتے ہیں وَ مِنۡ اٰیٰتِهٖۤ اَنۡ تَقُوۡمَ السَّمَآءُ وَ
الۡاَرۡضُ بِاَمۡرِهٖ ؕ ثُمَّ اِذَا دَعَاكُمۡ دَعۡوَةً ۖ مِّنَ الۡاَرۡضِ ۖ اِذَاۤ اَنۡتُمۡ
تَخۡرُجُوۡنَ ﴿۲۵﴾ اور اس کی نشانیوں میں سے ایک یہ ہے کہ آسمان اور زمین اسی کے
حکم سے قائم ہیں، پھر جب وہ پکار کر تمہیں زمین سے بلائے گا تو تم فوراً زمین سے باہر
نکل آؤ گے۔

[#375]

Verses 11 to 25 highlight that Allah alone is the Creator of every being, and He will bring them back to life. On the Day of Resurrection, no intercession will benefit anyone. On that Day, the believers will be in Paradise, while the disbelievers will be in Hell. These verses also mention the numerous signs of Allah's power spread throughout the universe, proving that Allah is fully capable of resurrection. At His command on the Day of Judgment, all humans will rise from their graves in response to His call.

اَللّٰهُ يَبْدَؤُا الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيْدُهٗ ثُمَّ اِلَيْهِ تُرْجَعُوْنَ ﴿١١﴾

It is Allah [alone], who originates all creation, then He shall resurrect it. Then to Him, you will all be returned.

وَيَوۡمَ تَقُوۡمُ السَّاعَةُ يُبۡلِسُ الۡمُجۡرِمُوۡنَ ﴿۱۲﴾

And on the Day [when] the Hour [of doom] shall come, the guilty will be in [utter] despair.

وَ لَمۡ يَكُنۡ لَّهُمۡ مِّنۡ شُرَكَآٮِٕهِمۡ شُفَعٰٓؤُا وَ كَانُوۡا
بِشُرَكَآٮِٕهِمۡ كٰفِرِيۡنَ ﴿۱۳﴾

And none of their fabricated gods [whom they worshipped in life] will be there to intercede for them, and they themselves will deny their own [fabricated] gods.

وَيَوۡمَ تَقُوۡمُ السَّاعَةُ يَوۡمَٮِٕذٍ يَّتَفَرَّقُوۡنَ ﴿۱۴﴾

And on the Day [when] the Hour [of doom] will be established, all the people will be separated [into believers and non-believers].

فَاَمَّا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَ عَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ فَهُمْ فِيْ رَوْضَةٍ يُّحْبَرُوْنَ﴿۱۵﴾

Then those who believed, and did righteous deeds will be delighted in the Gardens [of Paradise].

وَ اَمَّا الَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا وَ لِقَآئِ الْاٰخِرَةِ فَاُولٰٓئِكَ فِي الْعَذَابِ مُحْضَرُوْنَ﴿۱۶﴾

And those, who disbelieved and denied Our signs, and [denied] the meeting [with Allah for judgement] in the Hereafter, they will be brought forth for punishment.

فَسُبْحٰنَ اللّٰهِ حِيْنَ تُمْسُوْنَ وَ حِيْنَ تُصْبِحُوْنَ﴿۱۷﴾

So glorify Allah in the evening and in the morning.

لَهُ الۡحَمۡدُ فِي السَّمٰوٰتِ وَ الۡاَرۡضِ وَ عَشِيًّا وَّ حِيۡنَ
تُظۡهِرُوۡنَ ﴿۱۸﴾

And to Him belongs all praise in the heavens and the earth, [so glorify Him] in the afternoon and at noon.

يُخۡرِجُ الۡحَیَّ مِنَ الۡمَيِّتِ وَ يُخۡرِجُ الۡمَيِّتَ مِنَ الۡحَيِّ وَ يُحۡيِ
الۡاَرۡضَ بَعۡدَ مَوۡتِهَا ؕ وَ كَذٰلِكَ تُخۡرَجُوۡنَ ﴿۱۹﴾ ركوع[۲]

He brings forth the living out of the dead, and brings the dead out of the living, and He revives the earth after it is dead. And thus, you will be brought forth [from your graves].

وَ مِنۡ اٰيٰتِهٖۤ اَنۡ خَلَقَكُمۡ مِّنۡ تُرَابٍ ثُمَّ اِذَاۤ اَنۡتُمۡ بَشَرٌ
تَنۡتَشِرُوۡنَ ﴿۲۰﴾

And among His signs is that, He created you from dust; then, behold! You are human beings scattered [throughout the earth].

وَ مِنْ اٰيٰتِهٖٓ اَنْ خَلَقَ لَكُمْ مِّنْ اَنْفُسِكُمْ اَزْوَاجًا لِّتَسْكُنُوْٓا اِلَيْهَا وَ جَعَلَ بَيْنَكُمْ مَّوَدَّةً وَّ رَحْمَةً ؕ

And among His signs is that, He created for you spouses from among yourselves, so that you may find comfort in them, and He has placed affection and mercy between you.

اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّقَوْمٍ يَّتَفَكَّرُوْنَ ﴿۲۱﴾

Indeed, in this, there are signs for a people who give thought.

وَ مِنْ اٰيٰتِهٖ خَلْقُ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ وَ اخْتِلَافُ اَلْسِنَتِكُمْ وَ اَلْوَانِكُمْ ؕ

And among His signs is the creation of the heavens and the earth, and the diversity of your languages and colors.

اِنَّ فِیۡ ذٰلِکَ لَاٰیٰتٍ لِّلۡعٰلِمِیۡنَ ﴿۲۲﴾

Indeed, in all this, there are sure signs for a people of knowledge.

وَ مِنۡ اٰیٰتِہٖ مَنَامُکُمۡ بِالَّیۡلِ وَ النَّہَارِ وَ ابۡتِغَآؤُکُمۡ مِّنۡ
فَضۡلِہٖ ؕ

And among His signs is your sleep by night and by day [for rset], and your seeking of His bounty [by day].

اِنَّ فِیۡ ذٰلِکَ لَاٰیٰتٍ لِّقَوۡمٍ یَّسۡمَعُوۡنَ ﴿۲۳﴾

Indeed, in these are many signs for those, who [are willing to] listen.

وَ مِنْ اٰيٰتِهٖ يُرِيْكُمُ الْبَرْقَ خَوْفًا وَّ طَمَعًا وَّ يُنَزِّلُ مِنَ
السَّمَآءِ مَآءً فَيُحْيٖ بِهِ الْاَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا ؕ

And among His signs is that, He shows you lightning, inspiring [you with] fear and hope. And He sends down water from the sky, giving life to the earth after its death.

اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّقَوْمٍ يَّعْقِلُوْنَ ﴿٢٤﴾

Indeed, in this are many signs for a people who [would] use reason [to understand].

وَ مِنْ اٰيٰتِهٖۤ اَنْ تَقُوْمَ السَّمَآءُ وَ الْاَرْضُ بِاَمْرِهٖ ؕ ثُمَّ اِذَا
دَعَاكُمْ دَعْوَةً ۖۗ مِّنَ الْاَرْضِ ۖۗ اِذَاۤ اَنْتُمْ تَخْرُجُوْنَ ﴿٢٥﴾

And among His signs is that, the heavens and the earth stand firmly by His command. Then, behold! When He summons you [from graves] with a single call, you shall immediately come out.